



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/2003/2
12 November 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)***

(Седьмая сессия, Женева, 20-24 января 2003 года)

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ, ПРИЛАГАЕМЫМ К ВОПОГ
С ИЗМЕНЕННОЙ СТРУКТУРОЙ**

Представлено правительством Бельгии**

Секретариат воспроизводит ниже предложение правительства Бельгии относительно части 5 Правил, прилагаемых к ВОПОГ с измененной структурой.

* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и Центральной комиссией судоходства по Рейну.

** Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2003/2.

Обоснование:

На последней сессии (май 2002 года) представитель Бельгии задавался вопросом о том, есть ли необходимость включать в ВОПОГ столь подробные положения о размещении знаков опасности и информационных табло (в частности, в главы 5.2 и 5.3). Поэтому предлагается включить лишь положения, касающиеся знаков опасности; что же касается остального, то можно было бы предусмотреть общую ссылку на положения международных правил, признаваемых в рамках ВОПОГ, и таким образом упростить главы 5.2 и 5.3 (см. пункты 22 и 23 документа TRANS/WP.15/AC.2/13).

Предложение:

"ГЛАВА 5.2

МАРКИРОВКА И ЗНАКИ ОПАСНОСТИ

В отношении положений, касающихся маркировки и знаков опасности на таре, крупногабаритной таре, сосудах для газов и КСГМГ, см. главу 5.2 ДОПОГ, МПОГ или МКМПОГ.

- 5.2.1 Образцы знаков** (Воспроизвести образцы знаков, фигурирующие в нынешнем разделе 5.2.2.2.2)".

"ГЛАВА 5.3

**РАЗМЕЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛО И МАРКИРОВКИ
В ВИДЕ ТАБЛИЧЕК ОРАНЖЕВОГО ЦВЕТА НА КОНТЕЙНЕРАХ, МЭГК,
КОНТЕЙНЕРАХ-ЦИСТЕРНАХ, ПЕРЕНОСНЫХ ЦИСТЕРНАХ,
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ И ВАГОНАХ**

В отношении положений, касающихся размещения информационных табло и маркировки в виде табличек оранжевого цвета на контейнерах, МЭГК, контейнерах-цистернах, переносных цистернах, транспортных средствах и вагонах, см. главу 5.3 ДОПОГ, МПОГ или МКМПОГ".
